

Glasgow Outcome Scale - Extended (GOSE) - Romanian Version

Numele pacientului: _____ Data examinării: _____

Data nașterii: _____ Data accidentării: _____ Sexul: M / F

Vârsta la momentul accidentării: _____ Intervalul după accidentare: _____

Respondent: Pacientul este singur ____ Rudă/ prieten(ă)/ îngrijitor(oare) singur(ă) ____
Pacient + rudă/ prieten(ă)/ îngrijitor(oare) ____

Evaluator: _____

STAREA DE CONȘTIINȚĂ

1. Este pacientul cu traumatism cranian capabil să urmeze instrucțiuni simple sau să rostească vreun cuvânt? 1= Nu (VS)
2= Da

Oricine este capabil să urmeze chiar și comenzi simple, să rostească vreun cuvânt sau să comunice în mod specific prin orice altă modalitate, nu mai este considerat a fi în stare vegetativă. Mișcările globilor oculari nu sunt o dovadă de încredere pentru o reacție semnificativă. Coraborați cu personalul medical. Confirmarea SV-ului necesită o evaluare completă conform cu ghidul de "Royal College of Physician Guidelines".

AUTONOMIA LA DOMICLIU

- 2a Este prezența unei alte persoane la domiciliu esențială în fiecare zi pentru unele activități ale vieții cotidiene? 1= Nu
2= Da

Dacă răspunsul este "Nu", atunci el/ea ar trebui să fie capabil/ă să își poarte singur/ă de grijă pe întreaga durată a zilei dacă este necesar chiar dacă nu este nevoie/ă. Independența include abilitatea de a planifica și de a desfășura următoarele activități: să se spele, să își schimbe hainele cu unele curate fără a i se sugera, să își pregătească singur/ă mâncare, să facă față vizitatorilor și să se ocupe de crize casnice minore. Persoana trebuie să fie capabilă să ducă la bun sfârșit activitățile și să nu necesite supraveghere pe parcursul nopții.

- 2b Are nevoie frecvent de ajutor sau ca cineva să îi fie în preajmă majoritatea timpului? 1= Nu (Upper SD)
2= Da (Lower SD)

Dacă răspunsul este "Nu", el/ea ar trebui să fie capabil/ă să-și poarte singur/ă de grijă acasă până la 8 ore dacă este necesar, chiar dacă nu este nevoie să facă asta.

- 2c A fost asistența la domiciliu esențială înainte de accidentare? 1= Nu
2= Da

INDEPENDENȚA ÎN AFARA CASEI

- 3a Este capabil/ă să facă cumpărături fără a fi asistat/ă? 1= Nu (Upper SD)
2= Da

Aceasta include abilitatea de a-și planifica ce să cumpere, să aibă grijă de bani și să se comporte adecvat în public. Nu este necesar să facă cumpărături în mod normal, dar să fie capabil/ă să facă asta.

- 3b A fost capabil/ă să meargă la cumpărături înainte de
accidentare fără a fi asistat/ă? 1= Nu
2= Da

- 4a Este capabil/ă să călătorească în plan local fără a fi
asistat/ă? 1= Nu (Upper SD)
2= Da

Poate să conducă sau să folosească mijloacele de transport în comun pentru a se deplasa. Abilitatea de a folosi un taxi este suficientă atâta vreme cât persoana poate suna singură pentru a-l comanda și poate oferi instrucțiuni șoferului.

- 4b A fost capabil/ă să se deplaseze fără asistență înainte de
accidentare? 1= Nu
2= Da

MUNCA

- 5a Este capabil/ă să lucreze în prezent la același nivel ca și
înainte? 1= Nu
2= Da

Dacă a lucrat înainte, atunci capacitatea sa actuală ar trebui să fie la același nivel. Dacă își căuta un loc de muncă înainte, atunci accidentarea nu trebuie să afecteze șansele sale de a obține un loc de muncă sau nivelul de muncă pentru care este eligibil/ă. Dacă pacientul era student înainte de rănire, atunci capacitatea sa de a studia nu trebuie să fi fost afectată în mod negativ.

- 5b Cât de restricționat/ă este?
a) Capacitatea de muncă redusă 1= a (Upper MD)
2= b (Upper MD)
b) Este capabil/ă să lucreze în ateliere protejate,
locuri de muncă necompetitive sau este incapabil/ă
să lucreze.

- 5c Lucra sau își căuta loc de muncă înainte de accidentare
(răspunde "da") sau nu făcea niciuna din cele două
(răspunde "nu")? 1= Nu
2= Da

ACTIVITĂȚI SOCIALE ȘI DE PETRECERE A TIMPULUI LIBER

- 6a Este capabil/ă să își reia activitățile sociale sau de petrecere
a timpului liber în afara casei? 1= Nu
2= Da

Nu trebuie să-și fi reluat toate activitățile de petrecere a timpului liber de dinainte de accidentare, însă nu trebuie să fi fost împiedicat/ă de disfuncții mentale sau fizice. Dacă a întrerupt majoritatea activităților din cauza lipsei de interes sau a motivației, atunci și acest lucru este considerat a fi o dizabilitate.

6b Care este gradul de restricție asupra desfășurării activităților sale sociale și de petrecere a timpului liber?

a) Participă mai rar: cel puțin la jumătate decât înaintea accidentării.

1 = a (Lower GR)

b) Participă mult mai rar: mai puțin de jumătate decât înaintea accidentării.

2 = b (Upper MD)

c) Incapabil/ă să participe, foarte rar, sau chiar deloc, ia parte la activități.

3 = c (Lower MD)

6c Se implica în mod regulat în activități sociale și de petrecere a timpului liber înafara casei înainte de accidentare?

1= Nu

2= Da

FAMILIE ȘI PRIETENII

7a Au existat probleme psihologice care au dus la neînțelegeri și destrămarea continuă a vieții de familie sau la întreruperea prietenilor?

1= Nu

2= Da

Simptomele post-traumatice tipice pentru schimbarea de personalitate: iuție la mânie, iritabilitate, anxietate, insensibilitate față de ceilalți, schimbări ale dispoziției, depresie și comportament nerezonabil sau copilăresc.

7b Care a fost gradul de perturbare și tensiune asupra familiei?

a) Ocazional - mai rar decât săptămânal

1 = a (Lower GR)

b) Frecvent - o dată pe săptămână sau mai des, dar este tolerabil

2 = b (Upper MD)

c) Constant - zilnic și este intolerabil

3 = c (Lower MD)

7c Au existat probleme în familie sau cu prietenii înainte de accidentare?

1= Nu

2= Da

Dacă au existat ceva probleme înainte, dar în urma accidentării acestea s-au agravat, atunci răspundeți "Nu" la întrebarea Q7c.

ÎNTOARCEREA LA VIAȚA NORMALĂ

8a Există alte probleme actuale corelate cu accidentarea care afectează viața de zi cu zi?

1= Nu (Upper GR)

2= Da (Lower GR)

Alte probleme tipice care au fost raportate după traumatismul cranian sunt: durere de cap, ameteala, stare de oboseala, sensibilitate crescută la zgomot sau lumină, lentoare, pierderi de memorie, probleme de concentrare.

8b Existau probleme similare înainte de rănire?

1= Nu

2= Da

Dacă existau ceva probleme înainte de accidentare, dar s-au agravat în urma accidentării, atunci răspundeți "Nu" la întrebarea Q8b.

Epilepsia

De la accidentare, persoana cu traumatism cranian a avut crize de epilepsie?

Nu / Da

I s-a comunicat că este predispus(ă) să dezvolte epilepsie în urma accidentării?

Nu / Da

Care este cel mai important factor în cadrul rezultatului?

Efecte ale traumatismului cranian ____

Efecte ale bolii sau ale rănirii în alte regiuni ale corpului ____

O combinație a acestora ____

Notarea

Cotarea per ansamblu a pacientului se bazează pe categoria cu cel mai mic rezultat indicat pe scală.

Consultați ghidul pentru informații suplimentare privind administrarea și modul de notare.

1 Dead

2 Vegetative State (VS)

3 Lower Severe Disability (Lower SD)

4 Upper Severe Disability (Upper SD)

5 Lower Moderate Disability (Lower MD)

6 Upper Moderate Disability (Upper MD)

7 Lower Good Recovery (Lower GR)

8 Upper Good Recovery (Upper GR)

1 Decedat

2 Stare vegetativă

3 Dizabilitate severă scăzută

4 Dizabilitate severă ridicată

5 Dizabilitate moderată scăzută

6 Dizabilitate moderată ridicată

7 Recuperare bună scăzută

8 Recuperare bună ridicată
